

21

TMo 5805.05/4025

蒙文彙書 卷十上

Handwritten Mongolian script

Handwritten Mongolian script

Handwritten Mongolian script

Handwritten Mongolian script

Handwritten Mongolian script

Handwritten Mongolian script

Handwritten Mongolian script

戴南

是你們的

白們

藍珠花

東珠

比你們
自你們

轅見

你們

Handwritten Mongolian script

Handwritten Mongolian script

Handwritten Mongolian script

Handwritten Mongolian script

Handwritten Mongolian script

Handwritten Mongolian script

Handwritten Mongolian script

Handwritten Mongolian script



齊認

打禽鳥的套子

與

神享

去認

來認

櫛木

玉有花紋

使認

認得

認

行事愚

說話愚

畧愚

愚昧

愚

齊認

打禽鳥的套子

與

神享

去認

來認

櫛木

玉有花紋

使認

認得

認

行事愚

說話愚

畧愚

愚昧

愚

し

小野韭

鉄掌

二歳馬

脚齒

小馬

不腫脈

無信息

提羅迦花

窮極

油滑

老衰邁

油滑透了

使彌晒

彌晒

不甚相干

齊認

し
し
讀し

し
し
し

し
し
し
し
し
し

し
し
し
し

し
し

し
し

し
し
し
し
し
し

し

し

し

し

し

し

し

し

し

し

し

し

嫌致

し

票簽

し

發單

し

出具考語

し

桶

し

金削倭刀

保題
招降

し

被猜疑

し

驍騎

し

御

し

大學士

し

尚書

し

承當了

承當

し

管

二家

し

し

し

し

し

し

し

し

し

し

し

し

し

し

し

し

順適

順適

順適

不順眼

畧不順眼

不順眼

使尾隨

使尾隨

使尾隨

尾隨追趕

尾隨追趕

尾隨追趕

天願日

天願日

天願日

天意

天意

天意

不悅

不悅

不悅

悅

悅

悅

使鉄掌

使鉄掌

使鉄掌

釘鉄蹄

釘鉄蹄

釘鉄蹄

悅

悅

悅

不悅

不悅

不悅

繫束

繫束

繫束

順適

順適

順適

舍人

舍人

舍人

天願日

順便擊

順便の撃つ

裁剪

裁は剪る

衝

衝つ 讀 つ

迎鞍瘡

迎むか鞍あ瘡か

着冷

着か冷や

寒冷

寒か冷や

饑寒

饑う寒や

來投降

來き投ま降り

估值

估か值じ

值

値ち

馬跟獸 馬鞍重

馬ま跟ご獸ぶ 讀 つ

尊從

尊た從た 讀 つ

猜疑

猜か疑ぎ

兩露足

兩ふ露ゆ足あ

猜想

猜か想さ

釘帽子

釘か帽ぼう子し

順便の撃つ

裁剪の

衝つ

着冷の

寒冷の

饑寒の

來投降の

估值の

馬跟獸の

尊從の

猜疑の

兩露足の

猜想の

釘帽子の

疏

し

長隨

し

在

し

肉絡子

し

卷袋

し

花囊

し

小肉袋

し

榎木

し

羅羅

し

倉石

し

此殿射着

し

蜻眼虫

し

齊衝圍

し

去衝圍

し

使裁剪

し

使衝圍

し
讀みし

一順

一順 讀

寒鴉

寒鴉

弔

弔 錦支棍

弔

鱗頭

鱗頭

氷裂到底

氷裂到底

氷裂到底

氷裂到底

揣度

揣度

齋猜疑

齋猜疑

齋投降

齋投降 讀

齋投降

齋投降 讀

齋猜疑

齋猜疑

隨郎

隨郎

王府隨使

王府隨使

隨

隨

交班

交班

登仕佐郎

登仕佐郎

あ

あ

あ

あ

あ

あ

あ

あ

あ

あまのあまの
王岡哥

あまのあまの
叫田子

あまのあまの
齊呼

あまのあまの
齊呼

あまのあまの
贊禮郎

あまのあまの
去呼喚

あまのあまの
來呼喚

あまのあまの
使去呼

あまのあまの
使呼

あまのあまの
叫

あまのあまの
喚

あまのあまの
整夜

あまのあまの
完結

あまのあまの
戲臺

あまのあまの
毛順着

あまのあまの
皮端單

あまのあまのし
あまのあまのし

あまのあまのし

あまのあまのし

あまのあまのし

あまのあまのし

あまのあまのし

あまのあまのし

あまのあまのし

あまのあまのし

あまのあまのし

あまのあまのし

あまのあまのし
あまのあまのし

あまのあまのし

あまのあまのし

あまのあまのし

あまのあまのし
讀あまのし

し

聲音

し

し

使傳揚

し

し

使效倣

し

し

法則

し

し

山谷應声

し

し

倣效

し

し

傳揚

し

し

娼妓

し

し

赶之使回

し

し

識見週到

し

し

小見撒頼

し

し

歌舞

し

し

詞

し

し

穿皮端罩

し

し

歌唱

し

し

子規鳥

し

し の ち り

戲班

し の ち り

唱戲

し の ち り

戲

し の ち り

歌

し の ち り

歌

し の ち り

畫數

し の ち り

整年

し の ち り

使終局

し の ち り

能耐遠

し の ち り

終局

し の ち り

練長

し の ち り

終

し の ち り

盡力

し の ち り

使完結

し の ち り

結

鳩雉

し の ち り

し の ち り

し の ち り

し の ち り

し の ち り

し の ち り

し の ち り

し の ち り

し の ち り

し の ち り

し の ち り

し の ち り

し の ち り

し の ち り

し の ち り

し の ち り

あゝのまゝ

不濫費

あゝ

あゝ

越分的

あゝ

あゝ

張大

あゝ

あゝ

饒馬脖子射

あゝ

あゝ

被趁願

あゝ

あゝ

趁願

あゝ

あゝ

鷓鴣

あゝ

あゝ

至直踰過

あゝ

あゝ

不過費

あゝ

あゝ

使踰過

あゝ

あゝ

塔級

あゝ

あゝ

牛蹄子

あゝ

あゝ

山嶺

あゝ

あゝ

三楞鏡

あゝ

あゝ

開

あゝ

あゝ

小見病

あゝ

よのちをす

遠來人相抱

よのちをす

よのち

抱

よのち

よのちをし

抱木

よのちをし

よのちをし

抱見禮

よのちをし

よのちをす

使抱

よのちをす

抱着

よのちをす

よのちをす

抄手

よのちをす

よのち

越分的

よのち

よのちをす

曆越

よのちをす

よのちをし
の生名
澤蘭

眾人往來

よのちをし
よのちをし

よのちをす

甚多

よのちをし

よのちをし

水草甸子

よのちをし

よのちをし

蓆草

よのちをし

よのちをす

踰過

よのちをす

よのちをす

用度張大

よのちをす

あす

扇翅

あす

あす

鋪墊

あす

あす

大浪

あす

あす

衣服

あす

あす

裁衣

あす

あす

衣

あす

あす

鍵見

あす

鍵見

あす

盤

あす

蹄掌

あす

あす

密臘

あす

あす

松香

あす

あす

稍馬子

あす

あす

一齋繼做

あす

見鑑註

あふふ

坐褥

あふふ

あふふ

使鋪墊

あふふ

あふ

鋪

あふ

あふふ

司昨官

あふふ

あふふ

司昨長

あふふ

あふふ

還原

あふ

あふ

五十

あふ

漢語同上

あふふ

あふふ

搦扇子

あふふ

あふふ

扇軸

あふふ

あふふ

扇面

あふふ

あふふ

扇骨子

あふふ

あふふ

扇墜

あふふ

あふ

扇子

あふ

あふ

簸箕

あふ

あふ

嘴快状

あふ

Handwritten characters: 産鹽地

Handwritten characters: 運同

Handwritten characters: 鹽

Handwritten characters: 遮縫

Handwritten characters: 尿胞

Handwritten characters: 跳鈎子

Handwritten characters: 尿胞

Handwritten characters: 各五

Handwritten characters: 産鹽地

Handwritten characters: 運同

Handwritten characters: 鹽

Handwritten characters: 遮縫

Handwritten characters: 尿胞

Handwritten characters: 跳鈎子

Handwritten characters: 尿胞

Handwritten characters: 各五

Handwritten characters: 他布囊

Handwritten characters: 駙馬

Handwritten characters: 不任搦編

Handwritten characters: 毒水

Handwritten characters: 供神板

Handwritten characters: 褥托子

Handwritten characters: 鎖衲

Handwritten characters: 褥

明流子

水提

箴箕

滑出

第五

鹽政

批驗鹽引所

巡鹽司

鹽確砂

使鹽漚

用鹽漚

鹹白菜

鹽運使

提舉

運判

運副

し

し

し

し

し

のし

のし

のし

のし

のし

のし

し

のし

のし

のし

のし

五藏

五鬼

五官廳

五官正

五行

五供

五梁冠

五淨

五絲緞

端午

五嶽

五旒冕

五音

五雲旗

五雷旗

五

五

五

五

五

五

五

五

五

五

五

五

五

五

五

五

五

山助陰霞

山助陰霞

山助陰霞

令抬起

令抬起

令抬起

披肩

披肩

披肩

順手

順手

順手

使背着

使背着

使背着

背着

背着

背着

背風

背風

背風

背

背

背

一順

一順

一順

手揉的皮条

手揉的皮条

手揉的皮条

水漲出

水漲出

水漲出

墊板

墊板

墊板

五次

五次

五次

五府科

五府科

五府科

五色油糕

五色油糕

五色油糕

しんまのり 副本

しんまのり 陪臣

しんまのり 副本科
しんまのり

しんまのり 擬陪

しんまのり 副

しんまのり 皂隸

しんまのり 用鞭乱打

しんまのり 使鞭打

しんまのり 打鞭

しんまのり 鳴鞭

しんまのり 馬螫

しんまのり 鞭子

しんまのり 貧淫

しんまのり 貧乏

しんまのり 走山助險坡

しんまのり 反聲

しんまのり

しんまのり

しんまのり

しんまのり

しんまのり

しんまのり

しんまのり

しんまのり

しんまのり

しんまのり

しんまのり

しんまのり

しんまのり

しんまのり

しんまのり

しんまのり

被間隔

被間隔

被間隔

使隔斷

使隔斷

使隔斷

隔斷

隔斷

隔斷

虛

虛

虛

地出溜

地出溜

讀ト

擦地漫飛

擦地漫飛

讀ト

日晃

日晃

鼓掌

鼓掌

哨風雨之哨風

哨風雨之哨風

攀高

攀高

打撥脚

打撥脚

諂媚

諂媚

諂

諂

銚子

銚子

大水餽

大水餽

輕車都尉

輕車都尉

暗樓

噴風雨

便門

便

山肋險處

水箭

溜水鞋

走山肋險處

靈

致錯

舛錯

隔班行走

隔子

密隔

使除去

除去

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

ㇿ

失明

失明よみあはれ

断

断よみあはれ

受得

受得よみあはれ

學慣

學慣よみあはれ

練熟下上

練熟よみあはれ

家傳

家傳よみあはれ

截断

截断よみあはれ

断絶

断絶よみあはれ

果断

果断よみあはれ

上赶着人

上赶着人よみあはれ

斜背

斜背よみあはれ

艇體

艇體よみあはれ

走山肋險處

走山肋險處よみあはれ

山肋險處

山肋險處よみあはれ

架閣科

架閣科よみあはれ

櫃隔子

櫃隔子よみあはれ

え

他們

え

遺漏

え

決然

え

讀

え

使裁断

え

博縫板

え

断

え

盡邊

え

起耳驄

え

断

え

不時

え

絶断

え

無射

え

使断

黄昏

え

え

え

え

え

え

え

え

え

え

え

え

え

え

え

墨汁

抽屈棹

把網

划船

飄帶

彎刀

抽屈

秋水減退

畫角

消長冊

粹又环

可猶豫

猶豫

哇子

不穩重

那些人的

墨汁

抽屈棹

把網

划船

飄帶

彎刀

抽屈

秋水減退

畫角

消長冊

粹又环

可猶豫

猶豫

哇子

不穩重

那些人的

消滅

消滅

墜糧

トア

吹笙哨團

フア

接箭桿

フア

使漿

フア

拉弓

フア

拉條麵

フア

對拉

フア

頓

フア

縱頭大

フア

婁

フア

手足抽搭

フア

冒失

フア

水落了

フア

抽頭

フア

頭見錢

フア

フア

フア

フア

フア

フア

フア

フア

フア

フア

フア

Handwritten symbol

潮退

Handwritten symbol

Handwritten symbol

彼雲的

Handwritten symbol

Handwritten symbol

是他們的

Handwritten symbol

Handwritten symbol

在他們

Handwritten symbol

Handwritten symbol

他們的

Handwritten symbol

Handwritten symbol

比他們

Handwritten symbol

Handwritten symbol

上下
們他

Handwritten symbol

Handwritten symbol

把他們

Handwritten symbol

Handwritten symbol

打寒噤聲

Handwritten symbol

Handwritten symbol

語急促

Handwritten symbol

Handwritten symbol

不穩重

Handwritten symbol

Handwritten symbol

刮

Handwritten symbol

肉跳

Handwritten symbol

拉鞦

Handwritten symbol

割割

Handwritten symbol

拏摺

Handwritten symbol

草字

寫草字

草字

草字

提琴

草字

草字

煞住

草字

草字

草字

草字

草字

打鵬套子

草字

草字

鵬套子

草字

草字

引

草字

草字

歪指

草字

草字

畏首畏尾

草字

草字

抽抽搭搭

草字

草字

跳跳蹦蹦

草字

草字

揪心

草字

草字

櫃門銅挑牌

草字

草字

笑人無能

草字

草字

怒急

草字

凍槌

草字

白白的去什麼のりふりまふ

白白的
只是

のり

白

枉然

のり

白

看情面

のり

白

道謝

のり

卷面

のり

一面

のり

撐

のり

野

野

のり

野

既然

のり

野

那些

のり

野

寡獨

のり

野

習慣

のり

野

即刻

のり

野

衣服揪揪着

のり

野

流虹刀

のり

汪洋

汪洋

トヨクノ

撑皮

撑皮

トヨクノ

抄没

抄没

トヨクノ

齊招呼

齊招呼

トヨクノ

舞刀招呼

舞刀招呼

トヨクノ

叫魂

叫魂

トヨクノ

鋌打

鋌打

トヨクノ

及棍

及棍

トヨクノ

方哨箭

方哨箭

トヨクノ

行嫁月

行嫁月

トヨクノ

賺跳

賺跳

トヨクノ

教場

教場

トヨクノ

一面之面

一面之面

トヨクノ

使抄没

使抄没

トヨクノ

トヨクノ

トヨクノ

トヨクノ

讀トヨクノ

讀トヨクノ

トヨクノ
トヨクノ
トヨクノ
トヨクノ

海蝦

海蝦

あまのこ

江猪

江猪

あまのこ

海蟹

海蟹

あまのこ

海梅

海梅

あまのこ

海驢

海驢

あまのこ

海運倉

海運倉

あまのこ

海宇昇平日之章

海宇昇平日之章

あまのこ

達頼喇麻子書

達頼喇麻子書

あまのこ

海燈

海燈

あまのこ

褲帶

褲帶

あまのこ

海

海

あまのこ

怒氣冲動

怒氣冲動

あまのこ

富餘

富餘

あまのこ

不差上下

不差上下

あまのこ

穀棍

穀棍

あまのこ

天下

天下

あまのこ

しんごの

麗木

しんごの

し

七十

しんごの

しんごの

優待

しんごの

しんごの

揚拳

しんごの

しんごの

海瓊花

しんごの

しんごの

灰色洋鶴

しんごの

しんごの

海魚

しんごの

しんごの

沿海

しんごの

しんごの

海上蟠桃之章

しんごの

しんごの

海蛇

しんごの

しんごの

海鷗

しんごの

しんごの

海棠菜

しんごの

しんごの

海桐

しんごの

しんごの

海龍

しんごの

しんごの

海八哥

しんごの

しんごの

海梭

しんごの

鏈板

まの

打

す

筑

まのし

蠟虫

まの

横撐木

まの

滾水壩

まのし
まのし

梁冠

まのし

齊培苗

まのし

使培苗

まのし

培苗

まのし

奶膀

まのし
讀

堤
馬膝

まのし

木節

まのし

壘

まのし

反舌

まのし
まのし

抄槍

まのし
まのし

まのし

まのし

まのし

まのし

まのし

まのし

まのし

まのし

まのし

まのし

まのし

まのし

まのし

脾

脾

脾

肚脹

肚脹

肚脹

眼斜視

眼斜視

眼斜視

拉滿

拉滿

拉滿

不惜費

不惜費

不惜費

神箭

神箭

神箭

神箭

神箭

神箭

供餽餽

供餽餽

供餽餽

使招呼

使招呼

使招呼

神箭

神箭

神箭

使招呼

使招呼

使招呼

怒氣沖動

怒氣沖動

怒氣沖動

猪叫圈

猪叫圈

猪叫圈

押蹠

押蹠

押蹠

麻翼

麻翼

麻翼

遊擊

遊擊

遊擊

題本

題本

印信科

印信科

煙

印

鞋底魚
令收

琵琶骨

半度

尖頭箭

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

歪斜

喂牛筐

褥套

錢搭子

搭連布

線緞

線細

女朝衣

しんぎん

使統争

しんぎん

しんぎん

争統

しんぎん

しんぎん

遠湾

しんぎん

しんぎん

收劍着

しんぎん

しんぎん

念神歌

しんぎん

しんぎん

織網邊

しんぎん

しんぎん

蓆邊

しんぎん

しんぎん

印房

しんぎん

しんぎん 印信糺糊

しんぎん

しんぎん 印

しんぎん

しんぎん 印色

しんぎん

しんぎん 管印處

しんぎん

しんぎん 知印科

しんぎん

しんぎん 監印處

しんぎん

しんぎん 紅契

しんぎん

しんぎん 鑄印局

しんぎん

非等聞人

只是

妄

菸

使平舒展

平舒展

駝雞

野駱駝

の多き下し

の多

の多

の多

の多

の多

の多

の多

兩尖船

客爪

駝色

鷄腸菜

駝牛

駝

齊爭競

爭

の多

の多

の多

の多

の多

の多

の多

の多

鉄榔頭

鐵榔頭

鉄榔頭

通條

通條

通條

彈口琴

彈口琴

彈口琴

口琴

口琴

口琴

鉄錠

鉄錠

鉄錠

鉄

鉄

五行之金

五行之金

五行之金

鉄嶺

鉄嶺

鉄嶺

打繩子

打繩子

打線

打線

獄

獄

氣敗

氣敗

力衰

力衰

血道

血道

螳螂

螳螂

螳螂

螳螂

大笑

大笑

大笑

使怒怒

使怒怒

使怒怒

怒怒

怒怒

怒怒

爆木

爆木

陷泥地

陷泥地

陷泥地

轉角居

轉角居

轉角居

鉄黎木

鉄黎木

鉄黎木

鉄樹

鉄樹

鉄樹

甲冑之士

甲冑之士

甲冑之士

鉄線蓮花

鉄線蓮花

鉄線蓮花

金石

金石

金石

鐵尺

鐵尺

鐵尺

金神

金神

金神

鉄蒺藜

鉄蒺藜

鉄蒺藜

鉄兔見又箭

鉄兔見又箭

鉄兔見又箭

鉄錠

鉄錠

鉄錠

乱碰声

乱碰声

焦雷

焦雷

響笑

響笑

厲声

厲声

色欲

色欲

可氣

可氣

生氣

生氣

煩熱

煩熱

乱碰声

焦雷

響笑

厲声

色欲

可氣

生氣

煩熱

あはれ
あはれ
あはれ
あはれ
あはれ
あはれ
あはれ
あはれ

あはれ
あはれ
あはれ
あはれ
あはれ
あはれ
あはれ
あはれ

あはれ
あはれ
あはれ
あはれ
あはれ
あはれ
あはれ
あはれ

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

1945-1946

1945-1946

1945-1946

1945-1946

1945-1946